

Переклад виконано з української та російської мов на англійську мову
Translated from Ukrainian and Russian into English

MINISTRY OF HEALTHCARE
OF THE UKRAINIAN
SOVIET SOCIALIST REPUBLIC

KIEV
SCIENTIFIC-RESEARCH INSTITUTE
FOR PHARMACOLOGY AND TOXICOLOGY
OF THE ORDER OF THE RED BANNER
OF LABOUR

Phones: 446-41-98 (officer on duty), 446-42-56 (reception)

Date: July "9" , 1990

Seal: *Ministry of Healthcare of the Ukrainian Soviet Socialist Republic*
Kiev Scientific-Research Institute for Pharmacology and Toxicology

"Approved"
by Director
of the Kiev Scientific-Research Institute
for Pharmacology and Toxicology,
Professor: *Signature* I. S. Chekman

SUBMISSION

The new antineoplastic agent - "Flaraxin" - is developed at the Kiev Scientific-Research Institute for Pharmacology and Toxicology of the Ministry of Healthcare of the Ukrainian Soviet Socialist Republic; its specific as well as general pharmacological activity, harmlessness etc. are studied.

As the experimental investigations showed, "Flaraxin" is an innocuous medicine and it possesses anti-melanoma effect.

The Pharmacological Commission is asked to consider the submitted materials and to allow the clinical trials of "Flaraxin".

Chief of the Group for the phyto-therapy
of the malignant tumours,
Senior Research Assistant

Signature I. A. Kulik

Chief of the laboratory No. 10
of the Kiev Scientific-Research Institute for Pharmacology
and Toxicology,
Professor

Signature I. S. Chekman

Chief of the laboratory No. 7,
Doctor of Medicine


Signature Yu. N. Maximov

Chief of the laboratory No. 2,
Professor

Signature B. S. Braver-
Chernobulskaya

Chief of Pharmacy's Department
of the Kiev Scientific-Research Institute for Pharmacology
and Toxicology,
Candidate of Pharmaceutical Sciences

Signature T. V. Kovalchuk

Цей переклад з української та російської мов на англійську мову виконано мною,
перекладачем Ачкасовим Сергієм Володимировичем 

This document is translated by Sergiy Volodymyrovych Achkasov, from Ukrainian and Russian into English Signature

Місто Харків, Україна

City of Kharkiv, Ukraine

Двадцять третього травня дві тисячі одинадцятого року. Twenty third of May two thousand and eleven.

Я, Ємельянова І.Г., приватний нотаріус Харківського міського нотаріального округу засвідчую справжність підпису перекладача Ачкасова Сергія Володимировича, який зроблено у моїй присутності.

I, I.G. Yemelyanova, Notary Private of Kharkiv City Notarial District hereby certify the authenticity of the signature of translator Sergiy Volodymyrovych Achkasov made before me.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

The identity of the translator is established, his capacity and competence are proved.

Зареєстровано в реєстрі за № 1810
Стягнуто плати за домовленістю

Registered in the Register under No. 1810
Fee received as agreed

Приватний нотаріус
Харківського міського
нотаріального округу
Ємельянова І.Г.

Notary Private
of Kharkiv City Notarial District
Signature I.G. Yemelyanova

Seal: Notary Private Iryna Georgiyivna Yemelyanova *Kharkiv City Notarial District in Kharkiv Region



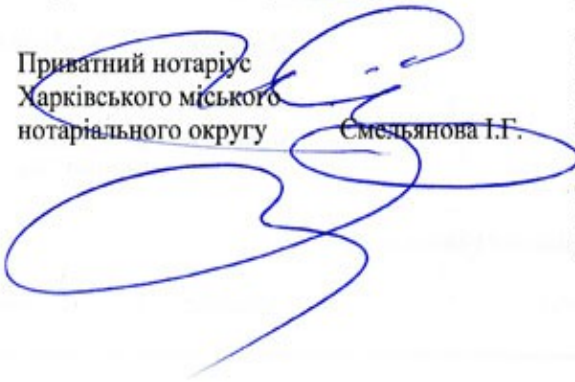
Всього прошито, пронумеровано і скріплено печаткою 2 (два) аркуші

The sewed together, numbered and sealed pages total 2 (two).

Приватний нотаріус
Харківського міського
нотаріального округу
Ємельянова І.Г.

Notary Private
of Kharkiv City Notarial District
Signature I.G. Yemelyanova

Seal: Notary Private Iryna Georgiyivna Yemelyanova *Kharkiv City Notarial District in Kharkiv Region



МІНІСТЕРСТВО
ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УРСР



МІНІСТЕРСТВО
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ УССР

КИЇВСЬКИЙ
ОРДЕНА
ТРУДОВОГО ЧЕРВОНОГО ПРАПОРА
НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ
ФАРМАКОЛОГІЇ І ТОКСИКОЛОГІЇ

КИЕВСКИЙ
ОРДЕНА
ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ
ФАРМАКОЛОГИИ И ТОКСИКОЛОГИИ

252057, Киев-57, ул. Эжена Потье, 14

Тел. 446-41-98 (дежурный), 446-42-56 (приемная).

Иск. № 947

ЮЛЯ 1990 г.



"Утверждаю"

Директор ИНИИТ
профессор *[Signature]*

Чекман И.С.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ

В Киевском НИИ фармакологии и токсикологии МЗ УССР разработано новое противоопухолевое вещество "флараксин", изучены его специфическая, общая фармакологическая активность, безвредность и др.

Как показали экспериментальные исследования, вещество "флараксин" безвредно и обладает противомеланомным действием.

Прошу Фармкомиссию рассмотреть представленные материалы и разрешить проведение клинических испытаний "флараксина".

Зав. группой фитотерапии
злокачественных опухолей
ст.н.с.

[Signature]

Кулик И.А.

Зав. лабораторией №10
ИНИИТ
профессор

[Signature]

Чекман И.С.

Зав. лабораторией №7
д.м.н.

[Signature]

Максимов А.Н.

Зав. лабораторией №2
профессор

[Signature]

Браве-Черно-
бульская В.С.

Зав. аптечным отделом
ИНИИТ
к.ф.н.

[Signature]

Ковальчук Т.В.